



## *Sai Vedas – Suplemento* Guía de pronunciación de mantras *Anuvakas 8 y 9 - Sri Rudram*

Organización Sri Sathya Sai Baba de Argentina



“Los Vedas son eternos, y contienen conocimientos acerca del *Parama Purusha* (el Ser Supremo) y la evolución del Universo por causa de su Divina Voluntad. Los Vedas son verdaderamente el evangelio de Dios. Por lo tanto son considerados como poseedores de autoridad por sí mismos. En este contexto, debe notarse que no fueron escritos ni redactados por ninguna persona. Los Vedas estaban allí, aún antes de ser conocidos por los seres humanos. Son eternos, no creados por individuo alguno.”

**Bhagavan Sri Sathya Sai Baba**

Año 1. N° 6. Agosto de 2009



1. Editorial
2. Video clip 8avo. Anuvaka
3. Guía para la pronunciación del 8avo. Anuvaka
4. Significado, con preguntas de autoindagación para círculos de estudio
5. Video clip 9no. Anuvaka
6. Guía para la pronunciación del 9no. Anuvaka
7. Significado, con preguntas de autoindagación para círculos de estudio

## 1. Editorial

Con inmensa gratitud compartimos este Suplemento de la *Sai Vedas*, que contiene la 8va. y la 9na. parte del *Namakam*, del *mantra Sri Rudram*:

- guía completa de pronunciación
- significado con preguntas de autoindagación

**Ver escritura correcta, tutorial y audio por los estudiantes de Bhagavan Baba en:**

<http://sssbpt.org/sri-rudram/instructions-to-user.htm>

(Haciendo clic en Audio pdf Tutorial (del 8avo. y 9no. *Anuvaka* en este caso), tendrás a tu disposición el audio línea por línea del *anuvaka*, para aprender y repetir. Al final de la grilla, donde dice: Rudram English Translation <sup>NEW</sup>, podrás encontrar el mantra correctamente escrito. Para escuchar el audio correcto, toma la versión completa.

-video clip; el que también puede verse en el espacio de World TV:



**Sai Baba Vedas Argentina:**

[http://worldtv.com/sai\\_baba\\_vedas\\_argentina](http://worldtv.com/sai_baba_vedas_argentina)

Espacio dedicado a los *Vedas* (Mensajes de *Swami*, *mantras védicos* recitados por estudiantes de *Swami* y *pandits* del *ashram* de *Prashanti Nilayam*; y videos realizados sobre historias sagradas: *Ramayana*, *Mahabharata*, *El Gita* y el *Srimad Bhagavatam*).



**En el amoroso servicio a Sus Divinos Pies de Loto  
Vedas y Legado Divino - Consejo Central OSSSBA**

## 2. Video clip: 8avo. Anuvaka



<http://www.youtube.com/watch?v=wG2Li5uCXyM>

## 3. Guía para la pronunciación

### 8avo. Anuvaka del Namakam



#### Línea 1

ॐ हर हर हर हर ॐ

om hara hara hara hara om

#### - om

- La vocal “o” tiene **dos tiempos** de duración.

#### - hara

- Emitir el sonido de la “h” (aspirada) al comienzo de la palabra.
- El sonido de la “r” **siempre es suave**.

#### Línea 2

नमः सोमाय च रुद्राय च

namaḥ somāya ca ruḍrāya ca

#### - namaḥ

- Anudatta en la **última sílaba: baja el tono**.
- El **punto debajo de la “h”**, se pronuncia **como una aspiración**, como una “j” suave.

#### - somaya

- La “o” tiene **dos tiempos de duración**.
- En la sílaba “ma”: la “a” es **larga y swarita**: sube el tono.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.

#### - ca

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.

### - rudraya

- El sonido de la “r” es siempre suave.
- **Anudatta en la sílaba “ru”**: baja el tono.
- **La “a” de la sílaba “dra”**, tiene **dos tiempos de duración**.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- Swarita en la **última sílaba**: **sube el tono**.

### - ca

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- **Anudatta**: baja el tono.

### Línea 3

नमस्ताम्राय चारुणाय च  
namastāmṛāya cāruṇāya ca

### - namastamraya

- **Swarita en la sílaba “mas”**: sube el tono.
- **Anudatta en la sílaba “tam”**: baja el tono.
- **Las “a” de las sílabas “tam” y “ra”**, son largas.
- La “r” se pronuncia en su **sonido suave**.
- La “y” se pronuncia como la “i” de nuestro alfabeto.
- **Swarita en la última sílaba**: sube el tono.

### - carunaya

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- **Las “a de las sílabas “ca” y “na”**, tienen **dos tiempos de duración**.
- El sonido de **“la r” siempre es suave**.
- **Anudatta en la sílaba “ru”**: baja el tono.
- La “n” con **punto abajo** corresponde a una “n” **cerebral**. Se articula poniendo la punta de la lengua en el techo del paladar, resonando así, hacia el interior de la boca.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- **Swarita en la última sílaba**: sube el tono.

### - ca

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- **Anudatta**: baja el tono.

### Línea 4

नमः शङ्गाय च पशुपतये च  
namaḥ śaṅgāya ca paśupataye ca

### - namah

- **Swarita** en la segunda “a”: sube el tono.
- El **punto debajo de la “h”**, se pronuncia **como una aspiración**, como una “j” suave.

### - sangaya

- La “s” con **diacrítico** corresponde a una sibilante que se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- La “n” con **punto arriba** corresponde a una letra gutural. La base de la lengua toca la parte posterior del paladar. En general, cuando una “n” gutural precede a otra letra gutural (en este caso la “g”), la lengua se posiciona automáticamente en la posición correcta.
- **Anudatta en la sílaba “san”**: baja el tono.
- La “a” de la sílaba “ga” tiene **dos tiempos de duración**.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.

- **Swarita en la última sílaba:** sube el tono.

#### - ca

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.

#### - pasupataye

- La “s” con diacrítico corresponde a una sibilante que se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- **Anudatta en la sílaba “su”:** baja el tono.
- **Swarita en la sílaba “ta”:** sube el tono.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- La “e” tiene **dos tiempos de duración**.

#### - ca

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- **Anudatta:** baja el tono.

### Línea 5

नम उग्राय च भीमाय च  
nama ugrāya ca bhīmāya ca

#### - nama

- **Swarita** en la última sílaba: sube el tono.

#### - ugraya

- **Anudatta en la primera sílaba (la “u”):** baja el tono.
- La “a” de la sílaba “gra”, es larga.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- **Swarita en la última sílaba:** sube el tono.

#### - ca

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.

#### - bhimaya

- **Sonido aspirado** en la sílaba “bhi”, y **anudatta:** baja el tono.
- La “i” y la “a” (de la sílaba “ma”), tienen **dos tiempos de duración**.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- **Swarita en la última sílaba:** sube el tono.

#### - ca

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- **Anudatta:** baja el tono.

### Línea 6

नमो अग्रेवधाय च दूरेवधाय च  
namo agrevadhāya ca dūrevadhāya ca

#### - namo

- La vocal “o” tiene **dos tiempos** de duración.
- Subida de tono (**swarita**) en la sílaba “mo”.

#### - agrevadhaya

- La “e” tiene **dos tiempos de duración**.
- Emitir el sonido de la “v” en su condición de **consonante dento-labial**.

- **Anudatta en la sílaba “va”**: baja el tono.
- **Sonido aspirado**, representado por la consonante “dh”.
- **La “a” de la sílaba “dha” es larga**.
- **La “y” suena como la “i” latina**.
- **Swarita en la última sílaba**: sube el tono.

#### - ca

- **La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto**.

#### - durevadhaya

- **La “u”, la “e” y la “a” (de la sílaba “dha”)**, tienen **dos tiempos de duración**.
- El sonido de la “r” es suave.
- Emitir el sonido de la “v” en su condición de **consonante dento-labial**.
- **Anudatta en la sílaba “va**: baja el tono.
- **Sonido aspirado**, representado por la consonante “dh”.
- **La “y” suena como la “i” latina**.
- **Swarita en la última sílaba**: sube el tono.

#### - ca

- **La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto**.
- **Anudatta**: baja el tono.

### Línea 7

नमो हन्त्रे च हनीयसे च  
namo hantre ca haniyase ca

#### - namo

- **La vocal “o” tiene dos tiempos de duración**.
- Subida de tono (**swarita**) en la **sílaba “mo”**.

#### - hantre

- **Emitir el sonido de la “h” al comienzo de la palabra**, como una suave aspiración.
- **Anudatta en la sílaba “han”**: baja el tono.
- **La “e” tiene dos tiempos de duración**.

#### - ca

- **La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto**.
- **Anudatta**: baja el tono.

#### - haniyase

- **Emitir el sonido de la “h” al comienzo de la palabra**, como una suave aspiración.
- **La “i” y la “e”**, tienen **dos tiempos de duración**.
- **Swarita en la sílaba “ni”**: sube el tono.
- **La “y” suena como la “i” latina**.

#### - ca

- **La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto**.
- **Anudatta**: baja el tono.

### Línea 8

नमो वृक्षेभ्यो हरिकेशेभ्यो  
namo vrkṣebhyo harikeśebhyo

#### - namo

- **La “o” tiene dos tiempos de duración**.

- Subida de tono (**swarita**) en la **sílaba “mo”**.

### - vrksebhyo

- Emitir el sonido de la “v” en su condición de **consonante dento-labial**.
- La “r” con punto abajo, corresponde a una **vocal** que suena como “ri”, y se articula desde la posición cerebral.
- “s” con punto abajo; sibilante que se articula desde la posición cerebral (es decir, con la punta de la lengua en el techo del paladar, produciendo un sonido más hacia el interior de la boca). Su sonido suena al interior del aparato fonador.
- La “e” y la “o” tienen **dos tiempos de duración**.
- **Sonido aspirado** representado por la consonante “bh”.
- La “y” suena como la “i” latina.
- **Anudatta en la sílaba “bhyo”**: baja el tono.

### - harikesebhyo

- Emitir el sonido de la “h” al comienzo de la palabra, como una suave aspiración.
- El sonido de la “r” es suave.
- **Swarita en la sílaba “ri”**: sube el tono.
- La “e” y la “o” tienen **dos tiempos de duración en el alfabeto sánscrito**.
- La “s” con diacrítico corresponde a una sibilante que se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- **Sonido aspirado** representado por la consonante “bh”.
- La “y” suena como la “i” latina.
- **Anudatta en la sílaba “bhyo”**: baja el tono.

#### Línea 9

नमस्ताराय  
namastāṛāya

### - namastaraya

- Subida de tono (**swarita**) en la **sílaba “mas”**.
- Las “a” de las sílabas “ta” y “ra”, son largas.
- **Anudatta en la sílaba “ta”**: baja el tono.
- El sonido de la “r” es suave.
- La “y” suena como la “i” latina.
- **Anudatta en la sílaba “ya”**: baja el tono.

#### Línea 10

नमश्शंभवे च मयोभवे च  
namaśśambhave ca mayobhave ca

### - namassambhave

- **Subida de tono (swarita)** en la **sílaba “mas”**.
- La “s” con diacrítico corresponde a una sibilante que se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral). Prestar atención que en esta palabra hay dos “s” juntas, una al final de la **sílaba “mas”** y otra al comienzo de la **sílaba “sam”**.
- **Anudatta en la sílaba “sam”**: baja el tono.
- **Sonido aspirado** representado por la consonante “bh”.
- Emitir el sonido de la “v” en su condición de **consonante dento-labial**.
- La “e” tiene **dos tiempos de duración**.
- **Swarita en la sílaba “ve”**: sube el tono.

### - ca

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.

### - mayobhave

- La “y” suena como la “i” latina.
- La “o” y la “e” tienen **dos tiempos de duración en el alfabeto sánscrito**.
- **Anudatta en la sílaba “yo”**: baja el tono.
- **Sonido aspirado** representado por la consonante “bh”.
- Emitir e sonido de la “v” en su condición de **consonante dento-labial**.
- **Swarita en la sílaba “ve”**: sube el tono.

### - ca

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- **Anudatta**: baja el tono.

## Línea 11

नमः शङ्कराय च मयस्कराय च  
namaḥ śaṅkarāya ca mayaskarāya ca

### - namah

- **Swarita en la última sílaba**: sube el tono.
- El **punto debajo de la “h”**, se pronuncia **como una aspiración**, como una “j” suave

### - sankaraya

- La “s” con **diacrítico** corresponde a una sibilante que se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- La “n” con **punto arriba** corresponde a una **letra gutural**: la base de la lengua toca la parte posterior del paladar.
- **Anudatta en la sílaba “ka”**: baja el tono.
- El sonido de la “r” es **suave**.
- La “a” de la sílaba “ra” tiene **dos tiempos de duración**.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- **Swarita en la última sílaba**: sube el tono.

### - ca

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.

### - mayaskaraya

- La “y” suena como la “i” latina.
- **Anudatta en la sílaba “ka”**: baja el tono.
- El sonido de la “r” es **suave**.
- La “a” de la sílaba “ra” tiene **dos tiempos de duración**.
- **Swarita en la última sílaba**: sube el tono.

### - ca

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- **Anudatta**: baja el tono.

## Línea 12

नमः शिवाय च शिवतराय च  
namaḥ śivāya ca śivatarāya ca

### - namah

- **Swarita en la última sílaba**: sube el tono.
- El **punto debajo de la “h”**, se pronuncia **como una aspiración**, como una “j” suave.

### - sivaya

- La “s” con diacrítico corresponde a una sibilante que se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- Anudatta en la sílaba “si”: baja el tono.
- Emitir el sonido de la “v” en su condición de **consonante dento-labial**.
- La “a” de la sílaba “va” tiene **dos tiempos de duración**.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- Swarita en la última sílaba: sube el tono.

### - ca

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.

### - sivataraya

- La “s” con diacrítico corresponde a una sibilante que se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- Anudatta en la sílaba “si”: baja el tono.
- Emitir el sonido de la “v” en su condición de **consonante dento-labial**.
- Swarita en la sílaba “ta”: sube el tono.
- El sonido de la “r” es **suave**.
- La “a” de la sílaba “ra” tiene **dos tiempos de duración**.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.

### - ca

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- Anudatta: baja el tono.

## Línea 13

नमस्तीर्थ्याय च कूल्याय च  
namastīrthyāya ca kūlyāya ca

### - namastirthyaya

- Anudatta en la sílaba “mas”: baja el tono.
- La “i” y la “a” (de la sílaba “thya”), son largas.
- Sonido aspirado representado por la consonante “th”.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- Swarita en la sílaba “thya”: sube el tono.

### - ca

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- Anudatta: baja el tono.

### - kulyaya

- La “u” y la primera “a”, son largas.
- La “y” suena como la “i” latina.
- Swarita en la sílaba “lya”: sube el tono.

### - ca

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- Anudatta: baja el tono.

## Línea 14

नमः पार्याय चावार्याय च  
namaḥ pāryāya cāvāryāya ca

### - namah

- **Swarita** ó subida de tono **en la segunda sílaba**.
- El **punto debajo de la “h”**, se pronuncia **como una aspiración**, como una “j” suave.

### - paryaya

- **Las dos primeras “a”** tienen **dos tiempos de duración**.
- **Anudatta en la primera sílaba**: baja el tono.
- La **“y”** suena como la “i” latina.
- **Swarita** en la **sílaba “rya”**: sube el tono.

### - cavaraya

- La **“c”** se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- **Las tres primeras “a”** tienen **dos tiempos de duración**.
- Emitir el sonido de la **“v”** en su condición de **consonante dento labial**.
- **Anudatta en la sílaba “va”**: baja el tono.
- La **“y”** suena como la “i” latina.
- **Swarita** en la **sílaba “rya”**: sube el tono.

### - ca

- La **“c”** se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- **Anudatta**: baja el tono.

## Línea 15

नमः प्रतरणाय चोत्तरणाय च  
namaḥ prataranāya cottaranāya ca

### - namah

- **Swarita** ó subida de tono **en la segunda sílaba**.
- El **punto debajo de la “h”**, se pronuncia **como una aspiración**, como una “j” suave.

### - prataranaya

- **Anudatta en la sílaba “pra”**: baja el tono.
- Debe emitirse el sonido **suave** de la **“r”**.
- **Swarita en la sílaba “ra”**: sube el tono.
- La **“n” con punto abajo** corresponde a una **“n” cerebral**. Se articula poniendo la punta de la lengua en el techo del paladar, resonando así, hacia el interior de la boca.
- La **“a” de la sílaba “na”** tiene **dos tiempos de duración**.
- La **“y”** se pronuncia como la “i” latina.

### - cottaranaya

- La **“c”** se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- La **“o”** tiene **dos tiempos de duración**.
- **Anudatta en la sílaba “co”**: baja el tono.
- Pronunciar las **dos “t”**
- Emitir el sonido **suave** de la **“r”**.
- **Swarita en la sílaba “ra”**: sube el tono.
- La **“n” con punto abajo** corresponde a una **“n” cerebral**. Se articula poniendo la punta de la lengua en el techo del paladar, resonando así, hacia el interior de la boca.
- La **“a” de la sílaba “na”** tiene **dos tiempos de duración**.
- La **“y”** se pronuncia como la “i” latina.

### - ca

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- **Anudatta**: baja el tono.

### Línea 16

नम आतार्याय चालाद्याय च  
nama ātāryāya cālādyāya ca

### - nama

- Subida de tono (**swarita**) en la sílaba “ma”.

### - ataryaya

- Las tres primeras “a”, tienen **dos tiempos de duración**.
- **Anudatta en la sílaba “ta”**: baja el tono.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- **Pronunciar el sonido suave de la “r”**.
- **Swarita en la sílaba “rya”**: sube el tono.

### - caladyaya

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- Las tres primeras “a”, tienen **dos tiempos de duración**.
- **Anudatta en la sílaba “la”**: baja el tono.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- **Swarita en la sílaba “dya”**: sube el tono.

### - ca

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- **Anudatta**: baja el tono.

### Línea 17

नमः शष्प्याय च फेन्याय च  
namaḥ śaspyāya ca phenyāya ca

### - namah

- **Anudatta en la última sílaba**: baja el tono.
- El **punto debajo de la “h”**, se pronuncia **como una aspiración**, como una “j” suave.

### - saspyaya

- La “s” con **diacrítico** corresponde a una sibilante que se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- **Punto situado debajo de la “s”**: sibilante que se articula desde la posición de las cerebrales; el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
- La “a” de la sílaba “pya” tiene **dos tiempos de duración**.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- **Swarita en la sílaba “pya”**: sube el tono.

### - ca

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- **Anudatta**: baja el tono.

### - phenyaya

- **Sonido aspirado** en la **primera sílaba**.
- La “e” tiene **dos tiempos de duración**.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.

- La primera “a” tiene **dos tiempos de duración**.
- **Swarita en la penúltima sílaba**: sube el tono.

#### - ca

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- **Anudatta**: baja el tono.

### Línea 18

नमः॑ सिक॒त्याय॑ च॒ प्रवा॒ह्याय॑ च॒ ॥८॥

namaḥ sikatyāya ca pravāhyāya ca ||8||

#### - namah

- **Swarita** en la segunda “a”: sube el tono.
- El **punto debajo de la “h”**, se pronuncia **como una aspiración**, como una “j” suave.

#### - sikatyaya

- **Anudatta en la sílaba “ka”**: baja el tono.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- La “a” de la sílaba “tya” tiene **dos tiempos de duración**.
- **Swarita en la sílaba “tya”**: sube el tono.

#### - ca

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.

#### - pravahyaya

- Emitir el sonido de la “v” en su condición de **consonante dento-labial**.
- **Las segunda y tercera “a” son largas**.
- **Anudatta en la sílaba “va”**: baja el tono.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- **Swarita en la sílaba “hya”**: sube el tono.

#### - ca

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.

## 4. 8avo. Anuvaka

En el octavo Anuvaka, se describe a *Rudra* como Aquel que ilumina a otros Dioses y les confiere poderes. Se le ve como siempre presente en los ríos sagrados y como a Aquel que puede absolver de todos los pecados. Este *Anuvaka* se canta para la destrucción de enemigos y para conseguir tierras.

### Significado y preguntas de autoindagación para círculos de estudio

Salutaciones a Él, que está con Su consorte *Uma*. Salutaciones a Él, que es rojo y también rosado. Salutaciones a Él, que trae felicidad y que es el Señor de todas las criaturas.

#### Autoindagación

- Sufrimiento y sabiduría... ¿cuando se dan en un mismo proceso?
- ¿Cómo trabajar con los deseos y apegos para facilitar el paso que vuelve auspiciosa cada experiencia donde la mente “sufre”?

Salutaciones a Él, que es feroz y aterroriza a simple vista a Sus enemigos. Salutaciones a Él, que mata de frente y desde lejos. Salutaciones a Él, en la forma de todos los que matan y que mata a

todos en el tiempo de *Pralaya* (la destrucción del mundo al final de cada edad, correspondiente a un día de *Brahma*; disolución cósmica al fin de un ciclo de manifestación).

### **Autoindagación**

- ¿Qué despierta en la mente la “ferocidad” de Dios? ¿Cómo actúa en los enemigos internos?
- ¿Comprendo las consecuencias de los pensamientos y acciones que generando una cadena de otros pensamientos y acciones, traen destrucción tanto en lo inmediato y cercano, como en lo mediato y alejado?
- Ciclos cósmicos que terminan...ciclos individuales que se cierran... ¿comprendo el fluir de etapas de creación y disolución en el Plan Divino? ¿Las respeto también en mi vida como instrumentos para la purificación del corazón, o el miedo o el apego o...procuran retener lo que ya no es?

Salutaciones a los árboles majestuosos de verdes copas. Salutaciones a Él, que es el *mantra Pranava: Om*. Salutaciones a Él, que es la fuente de la felicidad aquí y en el más allá. Salutaciones a Él, cuya naturaleza inherente confiere felicidad en este mundo y en el más allá. Salutaciones a Él, el auspicioso, que es más auspicioso que todos los demás.

### **Autoindagación**

- ¿Cómo planifico mis salutaciones al Señor: desde las profundidades de mi corazón donde no hay dos, desde una mente pura que busca la Realidad?

Salutaciones a Él, que está siempre presente en los lugares sagrados y en las márgenes de los ríos. Salutaciones a Él, que se encuentra en la otra orilla y en esta orilla.

### **Autoindagación**

- ¿Qué lugares o momentos reconoce mi mente como sagrados? ¿Qué actitudes y pensamientos debo fortalecer para extender lo sagrado a todas las situaciones?
- ¿Qué ocurre con mi mente cuando todos los pensamientos y emociones, aún los opuestos, son observados con ecuanimidad?

Salutaciones a Él, que transporta a los hombres a través de los pecados y los males de *Samsara* y que, otorgando conocimiento, los hace atravesar *Samsara* completamente. Salutaciones a Él, que ha nacido una y otra vez en *Samsara* y que saborea los frutos de los *Karmas* en la forma de *Jiva* (el alma individual)

Salutaciones a Él, en la forma del pasto tierno y de la espuma. Salutaciones a Él, en la forma de las arenas y de las aguas que fluyen.

### **Autoindagación**

- ¿Que características de la mente propician el fin del “viaje” del *Jiva* a través del *Samsara*? ¿Cuál de ellas voy a propiciar en mi mente?

---

## **5. Video clip 9no. Anuvaka**



<http://www.youtube.com/watch?v=wG2Li5uCXyM>

## 6. Guía para la pronunciación

### 9no. Anuvaka del Namakam



#### Línea 1

नम इरिण्याय च प्रपथ्याय च  
nama iriṇyāya ca prapathyāya ca

#### - nama

- Subida de tono (**swarita**) en la sílaba “ma”.

#### - irinyaya

- **Anudatta en la sílaba “rin”**: bajada de tono.
- Pronunciar la “r” en su sonido **suave**.
- La “n” con punto abajo corresponde a una “n” **cerebral**. Se articula poniendo la punta de la lengua en el techo del paladar, resonando hacia el interior de la boca.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- En la sílaba “nya”, la “a” es larga y **swarita**: sube el tono.

#### - ca

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.

#### - prapathyaya

- **Anudatta en la sílaba “pa”**: baja el tono.
- En la sílaba “thya”:
  - **Aspirada** representada por la consonante “th”.
  - La “a” tiene **dos tiempos de duración**.
  - La “y” se pronuncia como la “i” latina.
  - **Swarita**: sube el tono.

#### - ca

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- **Anudatta**: baja el tono.

#### Línea 2

नमः किंशिलाय च क्षयणाय च  
namaḥ kiṁśilāya ca kṣayaṇāya ca

#### - namaḥ

- **Swarita** ó subida de tono en la **última sílaba**.
- El **punto debajo de la “h”**, se pronuncia **como una aspiración**, como una “j” suave.

### - kigmsilaya

- **“m” con punto arriba:** la **anusvara** cambia su sonido al de la nasal correspondiente a la fila de la consonante que la sigue. La nasal de la “s” es la “ñ”. Entonces, esta parte se pronuncia: kigñsilaya y no kigmsilaya.
- **La “s” con diacrítico** corresponde a una sibilante que se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- **Anudatta en la sílaba “si”:** baja el tono.
- **La “a” de la sílaba “la”,** tiene **dos tiempos de duración.**
- **La “y”** se pronuncia como la “i” latina.
- **Swarita** ó subida de tono en la **última sílaba.**

### - ca

- **La “c”** se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- **Anudatta:** baja el tono.

### - ksayanaya

- **“s” con punto abajo;** sibilante que se articula desde la posición cerebral (con la punta de la lengua en el techo del paladar, produciendo un sonido más hacia el interior de la boca). Su sonido (“sh”) suena al interior del aparato fonador.
- **La “y”** se pronuncia como la “i” latina.
- **Swarita** ó subida de tono en la **primera sílaba “ya”.**
- **La “n” con punto abajo** corresponde a una **“n” cerebral.** Se articula poniendo la punta de la lengua en el techo del paladar, resonando hacia el interior de la boca.
- **La “a” de la sílaba “na”,** tiene **dos tiempos de duración.**

### - ca

- **La “c”** se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- **Anudatta:** baja el tono.

### Línea 3

नमः कपदिने च पुलस्तये च  
namaḥ kapardine ca pulastaye ca

### - namah

- **Swarita** ó subida de tono en la **última sílaba.**
- El **punto debajo de la “h”,** se pronuncia **como una aspiración,** como una “j” suave.

### - kapardine

- **Anudatta en la sílaba “par”:** baja el tono.
- **La “e”** tiene **dos tiempos de duración.**
- **Swarita** ó subida de tono en la **última sílaba.**

### - ca

- **La “c”** se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.

### - pulastaye

- **Anudatta en la sílaba “las”:** baja el tono.
- **La “y”** se pronuncia como la “i” latina.
- **Swarita** ó subida de tono en la **sílaba “ye”.**

### - ca

- **La “c”** se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- **Anudatta:** baja el tono.

## Línea 4

नमो गोष्ठ्याय च गृह्याय च  
namo goṣṭhayāya ca grhyāya ca

### - namo

- La vocal “o” tiene **dos tiempos** de duración.
- Baja el tono (anudatta) en la **sílaba “mo”**.

### - goṣṭhayaya

- La “o” tiene **dos tiempos de duración**.
- El **punto situado debajo de la “s”**: es una sibilante que se articula desde la posición cerebral. El sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
- El **punto debajo de la “th”** nos indica que se trata de una **consonante cerebral aspirada** (se articula poniendo la punta de la lengua hacia el centro del paladar; sacando el sonido de la “h” inherente a toda aspirada).
- La “y” suena como la “i” latina.
- **Swarita en la primera sílaba “ya”**: sube el tono.

### - ca

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- **Anudatta**: baja el tono.

### - grhyaya

- La “r” **con puntito abajo**, corresponde a una **vocal**: “ri”. Se articula en el mismo punto de todas las letras cerebrales (ubicando la punta de la lengua hacia el centro del techo del paladar).
- Recordar emitir el sonido aspirado de la “h”.
- La “y” suena como la “i” latina.
- **Swarita en la sílaba “hya”**: sube el tono.

### - ca

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- **Anudatta**: baja el tono.

## Línea 5

नमस्तल्प्याय च गेह्याय च  
namastalpyāya ca gehyāya ca

### - namastalpyaya

- **Anudatta en la sílaba “mas”**: baja el tono.
- La “y” suena como la “i” latina.
- **En la sílaba “pya”, la “a” es larga y sube el tono**: swarita.

### - ca

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- **Anudatta**: baja el tono.

### - gehyaya

- La “e” **siempre tiene dos tiempos de duración**.
- Emitir el sonido aspirado **de la “h”**.
- La “y” suena como la “i” latina.
- **En la sílaba “hya”, la “a” es larga y sube el tono**: swarita.

### - ca

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- **Anudatta**: **baja el tono**.

## Línea 6

नमः काट्याय च गह्वरेष्ठाय च  
namaḥ kāt̄yāya ca gahvareṣṭhāya ca

### - namah

- **Swarita** ó subida de tono en la **última sílaba**.
- El **punto debajo de la “h”**, se pronuncia **como una aspiración**, como una “j” suave.

### - katyaya

- **Anudatta en la sílaba “ka”**: baja el tono.
- Las **“a” de las sílabas “ka” y “tya”**, tienen **dos tiempos de duración**.
- La **“t” con un punto debajo** es una consonante cerebral, se articula poniendo la lengua en el centro del paladar.
- La **“y”** se pronuncia como la “i” latina.
- **Swarita** ó subida de tono en la **sílaba “tya”**.

### - ca

- La **“c”** se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.

### - gahvaresthaya

- Emitir el sonido de la **“h”**, que, en el alfabeto sánscrito no es muda.
- La **“v”** se pronuncia en su condición de consonante **dento-labial**.
- El **sonido de la “r”** siempre es **suave**.
- La **“e”** siempre tiene **dos tiempos de duración**.
- La **“s” con punto abajo** es una sibilante que se articula desde la posición cerebral (es decir, con la punta de la lengua en el techo del paladar, produciendo un sonido más hacia el interior de la boca). Su sonido (“sh”) suena al interior del aparato fonador.
- **Anudatta en la sílaba “res”**: baja el tono.
- El **punto debajo de la “th”** nos indica que se trata de una **consonante cerebral aspirada** (se articula poniendo la punta de la lengua hacia el centro del paladar; sacando el sonido de la “h” inherente a toda aspirada).
- La **“a” de la sílaba “tha”**, es **larga**.
- La **“y”** se pronuncia como la “i” latina.
- **Swarita** ó subida de tono en la **sílaba “ya”**.

### - ca

- La **“c”** se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- **Anudatta**: baja el tono.

## Línea 7

नमो हृदय्याय च निवेष्प्याय च  
namo hṛdayyāya ca niveṣpyāya ca

### - namo

- La **vocal “o”** tiene **dos tiempos** de duración.
- El diacrítico representado por **dos líneas verticales por encima de la “o”**, es indicativo de **dos distintos niveles de subida de tono** acomodándose en una duración más larga en dicha letra. Idéntico caso que en el “varenyam” del GAYATRI MANTRA.

### - hradayvaya

- Emitir el sonido de la **“h”** al comienzo de la palabra, como una suave aspiración.
- El sonido de la **“r”** siempre es **suave**.
- **Anudatta en la sílaba “day”**: bajada de tono.
- La **“y”** se pronuncia como la “i” latina.

- En la sílaba “ya” (la primera), la “a” tiene **dos tiempos** de duración; y **Swarita**: subida de tono.

### - ca

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.

### - nivespyaya

- Emitir el sonido de la “v” en su condición de **consonante dento-labial**.
- La “e” tiene **dos tiempos de duración**.
- **Anudatta en la sílaba “ves”**: bajada de tono.
- La “s” con **punto abajo**: sibilante que se articula desde la posición cerebral; el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
- Pronunciar la “y” como nuestra “i” latina, y hay una **swarita**: subida de tono.
- La “a” de la sílaba “pya”, es **larga, y swarita**: sube el tono.

### - ca

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- **Anudatta**: bajada de tono.

## Línea 8

नमः पाग्ं सव्याय च रजस्याय च  
 namaḥ pāgṁ savyāya ca rajasyāya

### - namah

- Swarita ó **subida de tono** en la **segunda sílaba**.
- El **punto debajo de la “h”**, se pronuncia **como una aspiración**, como una “j” suave.

### - pagm

- La “a” tiene **dos tiempos de duración**.
- La “m” con **punto arriba**, indica que **su sonido es nasalizado**.

### - savvaya

- **Anudatta en la sílaba “sa”**: bajada de tono.
- Pronunciar la “v” en su condición de **consonante dento-labial**.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- En la sílaba “vya” la “a” tiene **dos tiempos** de duración; y **Swarita**: subida de tono.

### - ca

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.

### - rajasyaya

- El sonido de la “r” es **suave**, aún cuando esté en el inicio de una palabra.
- La “j” se pronuncia como la “y” de nuestro alfabeto, como en la palabra “yerra”. Recordar que esa “y” es “cerrada” como en la pronunciación de la palabra inglesa “jazz”.
- **Anudatta en la sílaba “ja”**: bajada de tono.
- Pronunciar la “y” como nuestra “i” latina.
- En la sílaba “sya”: la “a” es **larga, y hay una swarita**: sube el tono.

## Línea 9

नमः शुष्व्याय च हरित्याय च  
 namaḥ śuṣkyāya ca harityāya ca

### - namah

- Anudatta ó **bajada de tono** en la **segunda sílaba**.
- El **punto debajo de la “h”**, se pronuncia **como una aspiración**, como una “j” suave.

### - suskyaya

- La “s” con diacrítico corresponde a una sibilante que se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- La “s” con punto abajo: sibilante que se articula desde la posición cerebral; el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- La “a” de la sílaba “kya” es larga.
- Swarita en la sílaba “kya”: sube el tono.

### - ca

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.

### - harityaya

- Emitir el sonido de la “h” en el comienzo de la palabra.
- El sonido de la “r” es suave.
- Anudatta en la sílaba “ri”: bajada de tono.
- Pronunciar la “y” como la “i” latina.
- En la sílaba “tya”: la “a” es larga, y hay una swarita: sube el tono.

### - ca

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- Anudatta: baja el tono.

## Línea 10

नमो लोप्याय चोल्प्याय च  
namo lopyāya colapyāya ca

### - namo

- La vocal “o” tiene dos tiempos de duración.
- Baja el tono (anudatta) en la sílaba “mo”.

### - lopyaya

- La “o” tiene dos tiempos de duración.
- En la sílaba “pya”: la “a” es larga; la “y” suena como la “i” latina; Swarita: sube el tono.

### - colapyaya

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- La “o” tiene dos tiempos de duración.
- Anudatta en la sílaba “la”: baja el tono.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- En la sílaba “pya”: la “a” es larga, y hay una swarita: sube el tono.

### - ca

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- Anudatta: baja el tono.

## Línea 11

नम ऊर्व्याय च सूर्म्याय च  
nama ūrvyāya ca sūrmyāya ca

### - nama

- Sube el tono (swarita) en la sílaba “ma”.

### - urvyaya

- La “u” tiene **dos tiempos de duración**.
- **Anudatta en la sílaba “ur”**: baja el tono.
- Emitir el sonido de la “v” en su condición de consonante **dento-labial**.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- En la **sílaba “vya”**: la “a” es **larga y swarita**: sube el tono.

### - ca

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.

### - surmyaya

- La “u” tiene **dos tiempos de duración**.
- **Anudatta en la sílaba “sur”**: baja el tono.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- En la **sílaba “mya”**: la “a” es **larga y swarita**: sube el tono.

### - ca

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- **Anudatta**: baja el tono.

## Línea 12

नमः पण्ययि च पर्णशद्ययि च  
namaḥ paṇyāya ca paṇśadyāya ca

### - namah

- Swarita ó **subida de tono** en la **segunda sílaba**.
- El **punto debajo de la “h”**, se pronuncia **como una aspiración**, como una “j” suave.

### - parnyaya

- **Anudatta en la primera sílaba**: baja el tono.
- La “n” con **punto abajo** corresponde a una “n” cerebral. Se articula poniendo la punta de la lengua en el techo del paladar, resonando así, hacia el interior de la boca.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- En la **sílaba “nya”**: la “a” **tiene dos tiempos de duración y hay una swarita**: sube el tono.

### - ca

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.

### - parnasadyaya

- La “n” con **punto abajo** corresponde a una “n” cerebral. Se articula poniendo la punta de la lengua en el techo del paladar, resonando hacia el interior de la boca.
- La “s” con **diacrítico** corresponde a una sibilante que se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- **Anudatta en la sílaba “sa”**: bajada de tono.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- En la **sílaba “dya”** la “a” **tiene dos tiempos** de duración; y **Swarita**: subida de tono.

### - ca

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- **Anudatta**: baja el tono.

## Línea 13

नमोऽपगुरमाणाय चाभिघ्नते च  
namo'paguramāṇāya cābhighnate ca

### - namo'paguramanaya

- En la sílaba “mo”: la “o” tiene **dos tiempos** de duración, y sube el tono: **Swarita**.
- El **apóstrofe ó coma después de la “o”**, indica que debemos alargar en medio tiempo la duración del último sonido (en este caso, la vocal “o” durará dos tiempos y medio).
- **Anudatta en la sílaba “gu”**: baja el tono.
- La “r” se pronuncia en su sonido **suave**.
- En la sílaba “ma”: la “a” tiene **dos tiempos de duración y hay una swarita**: sube el tono.
- La “n” con **punto abajo** corresponde a una “n” cerebral. Se articula poniendo la punta de la lengua en el techo del paladar, resonando así, hacia el interior de la boca.
- La “a” de la sílaba “na”, es **larga**.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.

### - cabhighnate

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- La “a” de la sílaba “ca”, es **larga**.
- Un **sonido aspirado** representado por la **consonante “bh”**.
- **Emitir el sonido de la “h”**, que no es muda en el alfabeto sánscrito.
- **Anudatta en la sílaba “na”**: baja el tono.
- La “e” tiene **dos tiempos de duración**.

### - ca

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- **Anudatta**: baja el tono.

## Línea 14

नम आख्खिदते च प्रख्खिदते च  
nama ākhkhidate ca prakkhidate ca

### - nama

- Swarita, **sube el tono** en la **segunda sílaba**.

### - akkhidate

- La primera “a”, tiene **dos tiempos de duración**.
- **Sonido aspirado** representado por la **consonante “kh”**.
- **Anudatta en la sílaba “da”**: baja el tono.
- La “e” tiene **dos tiempos de duración**.

### - ca

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- **Swarita**: sube el tono.

### - prakkhidate

- **Sonido aspirado** representado por la **consonante “kh”**.
- **Anudatta en la sílaba “da”**: baja el tono.
- La “e” tiene **dos tiempos de duración**.

### - ca

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- **Anudatta**: baja el tono.

## Línea 15

नमो वः किरिकेभ्यो  
namo vaḥ kirikebhyo

### - namo

- La vocal “o” tiene **dos tiempos** de duración.

- **Subida de tono** (swarita) en la **sílaba “mo”**.

### - vah

- Emitir el sonido de la **“v”** en su condición de **consonante dento-labial**.
- El **punto debajo de la “h”**, se pronuncia **como una aspiración**, como una “j” suave.

### - kirikebhyo

- Recordar que la **“r”** siempre tiene un sonido **suave**.
- Anudatta **en la sílaba “ri”**: **baja el tono**.
- La **“e”** tiene **dos tiempos de duración**.
- Un **sonido aspirado** representado por la consonante **“bh”**.
- La **“y”** se pronuncia como la “i” latina.
- La **“o”** tiene **dos tiempos de duración**.
- Swarita **en la sílaba “bhyo”**: **sube el tono**.

## Línea 16

देवानाग्ं हृदयेभ्यो  
devānāgm̐ hr̥dayebhyo

### - devanagm

- **Todas las vocales son largas en esta palabra**.
- **Anudatta en las sílabas “de”, “na”y “gm”**: **baja el tono**.
- Emitir el sonido de la **“v”** en su condición de consonante **dento-labial**.
- El **punto sobre la “m”**, indica que su sonido es nasalizado.

### - hrdayebhyo

- Emitir el sonido de la **“h”** al inicio de la palabra, como una suave aspiración.
- La **“r” con punto abajo**, corresponde a una **vocal** que suena como “ri”, y se articula desde la posición cerebral.
- Swarita **en la sílaba “da”**: **sube el tono**.
- La **“y”** se pronuncia como la “i” latina.
- La **“e”** tiene **dos tiempos de duración**.
- Un **sonido aspirado** representado por la consonante **“bh”**.
- La **“o”** tiene **dos tiempos de duración**.
- Anudatta **en la sílaba “bhyo”**: **baja el tono**.

## Línea 17

नमो विक्शिणकेभ्यो  
namo vikṣiṇakebhyo

### - namo

- La **vocal “o”** tiene **dos tiempos de duración**.
- **Subida de tono (swarita)** en la **sílaba “mo”**.

### - viksinakebhyo

- Emitir el sonido de la **“v”** en su condición de **consonante dento-labial**.
- La **“s” con punto abajo**: sibilante que se articula desde la posición cerebral; el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
- La **“i” de la sílaba “si” es larga**.
- **“n” con punto abajo** corresponde a una “n” cerebral. Se articula poniendo la punta de la lengua en el techo del paladar, resonando así, hacia el interior de la boca.
- **Anudatta en la sílaba “na”**: **baja el tono**.
- La **“e”** tiene **dos tiempos de duración**.
- Un **sonido aspirado** representado por la consonante **“bh”**.
- La **“y”** se pronuncia como la “i” latina.

- La “o” tiene dos tiempos de duración.
- Anudatta en la sílaba “bhyo”: baja el tono.

### Línea 18

नमो विचिन्वत्केभ्यो  
namo vicinvatkebhyo

#### - namo

- La vocal “o” tiene dos tiempos de duración.
- Subida de tono (swarita) en la sílaba “mo”.

#### - vicinvatkebhyo

- Emitir el sonido de la “v” en su condición de **consonante dento-labial**.
- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- Anudatta en la sílaba “vat”: baja el tono.
- La “e” tiene dos tiempos de duración.
- Un sonido aspirado representado por la consonante “bh”.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- La “o” tiene dos tiempos de duración.
- Anudatta en la sílaba “bhyo”: baja el tono.

### Línea 19

नम आनिर्हतेभ्यो  
nama ānirhatebhyo

#### - nama

- Subida de tono (swarita) en la sílaba “ma”.

#### - anirhatebhyo

- La primera “a” tiene dos tiempos de duración.
- Emitir el sonido de la “h” (como una suave aspiración) en la sílaba “ha”.
- Anudatta en la sílaba “ha”: baja el tono.
- La “e” tiene dos tiempos de duración.
- Un sonido aspirado representado por la consonante “bh”.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- La “o” tiene dos tiempos de duración.
- Anudatta en la sílaba “bhyo”: baja el tono.

### Línea 20

नम आमीवत्केभ्यः ॥९॥  
nama āmīvatkebhyaḥ ||9||

#### - nama

- Subida de tono (swarita) en la sílaba “ma”.

#### - amivatkebhyaḥ

- La primera “a”, la “i” y la “e” tienen dos tiempos de duración.
- Emitir el sonido de la “v” en su condición de **consonante dento-labial**.
- Anudatta en la sílaba “vat”: baja el tono.
- Un sonido aspirado representado por la consonante “bh”.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- Swarita en la última sílaba: sube el tono.

- El **punto debajo de la “h”**, indica que se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la “h” (**visarga**), en este caso una “a”. El sonido final de esta última parte, será **“amivatkebhayahá”**. Recordar que la “h” no es muda.

## 7. 9no. Anuvaka

En el noveno Anuvaka, se celebra la fuerza y el poder de sus acólitos, porque ellos iluminan a los dioses y al mundo y controlan las fuerzas del universo. Este *Anuvaka* se entona para conseguir oro, una buena mujer, un trabajo ó empleo y la bendición de un hijo que llegue a ser devoto del Señor *Shiva*.

### Significado y preguntas de autoindagación para círculos de estudio

Salutaciones a Él, que mora en las zonas salinas y en las sendas pisadas. Salutaciones a Él, que está en las regiones rocosas escarpadas e inhabitables y en los lugares habitables.

#### Autoindagación:

- La pureza que ciertas zonas conservan... ¿qué despierta en mi mente? ¿Puedo sentir allí el Silencio que habla?
- Y en el medio del ruido ¿hace mi mente el Silencio necesario para escucharlo? ¿Cómo?

Salutaciones a Él, que ata su cabellera enmarañada y la lleva majestuosamente como una corona, y que está siempre parado frente a Sus devotos.

#### Autoindagación:

- ¿Que genera en mi mente la grandiosidad de la Forma divina: amor, agradecimiento, reverencia, paz?
- ¿Cómo la saludo?

Salutaciones a Él, que está en los corrales de las vacas y en los hogares de las familias. Salutaciones a Él, que se reclina en sofás y que descansa en edificios majestuosos.

Salutaciones a Él, que está en las selvas espinosas e impenetrables y en las cuevas accesibles de las montañas.

#### Autoindagación:

- Él también está donde habitan los seres... ¿Cómo reconocerlo? ¿Cómo adiestrar a la mente y al corazón para eso?
- ¿Lo percibo animando las emociones y los pensamientos más impenetrables... y las soledades más profundas también?

Salutaciones a Él, que está en las aguas profundas y en las gotas de rocío.

Salutaciones a Él, que está en el polvo visible e invisible. Salutaciones a Él, que está en las cosas secas y en las verdes. Salutaciones a Él, que existe en los lugares áridos donde ni siquiera crece el pasto y en los pastizales toscos y de otros tipos. Salutaciones a Él, que está en la tierra y en las hermosas olas.

Salutaciones a Él, que está en las hojas verdes y en las secas.

#### Autoindagación:

- ¿Qué genera en el corazón la certidumbre de que Él está animando todas las formas y todas las situaciones: paz, contento, alegría...?

Salutaciones a los *Rudraganas* (soldados de *Rudra*) que tienen sus armas levantadas y que atacan desde el frente. Salutaciones a ellos (los *Rudraganas*), que causan daños leves y también severos.

**Autoindagación:**

- ¿Qué obliga a la mente a discernir y optar por lo permanente? ¿Qué soldados de *Rudra* conozco: el sacrificio de los apegos, la crítica, los malos entendidos...?
- ¿Qué puede ser dañado: el cuerpo, el ego con sus deseos y planes?

Salutaciones a Ti, que derramas riquezas y que habitas en los corazones de los Dioses.

**Autoindagación:**

¿Qué riquezas permanentes busca mi mente con ahínco: el contento, la pureza, la entrega, la ecuanimidad, el desapego...?

Salutaciones a Ti, que no estás sujeto al deterioro (y que habitas en los corazones de los Dioses).

Salutaciones a Ti, que buscas y examinas lo bueno y lo malo que hace cada uno (y que habitas en los corazones de los Dioses).

**Autoindagación:**

¿Quién conoce los motivos más profundos, los pensamientos más secretos, hasta los que escapan a las mentes de quienes actúan?

Salutaciones a aquellos que han eliminado el pecado completamente (y que habitan en los corazones de los Dioses).

**Autoindagación:**

- ¿Qué actitud mental hace que la acción no genere pecado? ¿Y la Rendición a la Voluntad divina?

Salutaciones a aquellos que han adoptado una forma densa y están en la forma material del universo (y que habitan en los corazones de los Dioses).

**Autoindagación:**

- ¿Cómo traspasar las formas densas y encontrar la Conciencia que las anima?
- ¿Quiénes habitan los corazones de los Dioses? ¿Qué hay en los corazones de los Dioses?



**Que todos los mundos sean felices**